#### Übersetzung

# Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

#### Militärhauptstaatsanwaltschaft

11. Oktober 2000 Nr. 7u-37357-51

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

#### Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Podzig, Emil

Geburtsjahr und -ort:

1904, Koronitz, Verwaltungsgebiet Wolynsk

(Ukraine)

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

vor Inhaftierung wohnhaft:

Berlin, Schloßstr. 51

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als:

ohne besondere Beschäftigung

wann inhaftiert:

am 18. Dezember 1950

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

am 21. Dezember 1951 durch die Sonderbera-

tung beim Ministerium für Staatssicherheit der

UdSSR

der Verurteilung zugrundeliegende Para-

graphen und Strafmaß

gem. Art. 58-14 StGB RSFSR zu 10 Jahren

Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungsla-

(Grund- und Zusatzstrafen):

ger

Datum der Haftentlassung:

keine Angaben in der Akte vorhanden

Gemäß Artikel 3 Punkt "b" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr *Emil Podzig* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Geschäftsführender Leiter der

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalin

Abteilung für Rehabilitierung

von Opfern politischer Repressionen



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

## ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"11 " октября 2000 г. № 7у-37357-51 103160, Москово, К-160, Хользунов пер., и.14

### СПРАВКА (о реабилитации)

Гражданин: ПОДЦИГ ЭМИЛЬ

Год и место рождения: 1904 г.р., г.Коронитц Волынской области (Украина)

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г.Берлин, Шлосштрассе, д.51

Место работы и должность (род занятий) до ареста: без определенных занятий

Лата ареста: 18 декабря 1950 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 21 декабря 1951 г. Особым совещанием при МГБ СССР

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.58-14 УК РСФСР, заключение в ИТЛ сроком на 10 лет

Дата освобождения: сведений не имеется

На основании п. «б» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Подциг Эмиль реабилитирован.

**ПРИМЕЧАНИЕ**: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Врио начальника у жертв политически

ипитапии

Dullly

Л.П.Копалин